Ն. 4768

1901 ՓԵՏՐՎԱՐ 17 ՇՈՒՐԱՆ ԷՐԹԷՍԻ

1318 ՉԻԼԳԱՏԷ 11

ՈՂ ԵԷՏԻՆՃԻ ՍԷՆԷ

20 ԿՈՊԵՔ

ՋԵՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

20 ԿՈՊԵՔ

1877 ՍԷՆԷՍԻՆՏ ԹԷՍԻՍ ՕԼԸՆՍԸԶ ՏԸՐ

ԱՊՈՆԷ ՓԻՏԱԹԷԱՐԸ

	12 պլեգ	6 պլեգ	3 պլեգ
ՍԹԱՄՊՈՒԼ	140 ղր.	70 ղր.	40 ղր.
ԹԱՇՐԱ	150 »	80 »	45 »

Մէհրախէյ 20 գրուշան

ԲՈԼԻԹԻԳԻՑԷ ՄԻԼԼԻՑԷ ԹԻՒՃԱՌԻՑԷ ՍԱՐՐԱՖԻՑԷ ՎԷ ԻԼՄԻՑԷ

صاحب امتیاز: جیولکیان

ԵԷՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ

جریدهٔ شریفه (۱۷۹۳ سنه‌سنده تاسیس اولنمشدر)

DJERIDEI-CHARKIÉ
FONDÉ EN 1877

ԻԼԱՆԱՔ ՓԻՏԱԹԷԱՐԸ

1թ.ամիս, Չիւնէ վէ Յիւնէ սահիպէ	ղր. 5
Կիւնէ սահիպէ 11թ. 10բ. հս.	» 3

Խառնէլանէան Սթամպոլտա Ղազէթէսի Նուէրը 20 Ձիվէլէկեան մարդասէրներու մօտ։ Բեռֆիֆէի մէկտաս հագդիկտա նուզէթանը սահիպ վէ մէհուլա ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ մրբարանաթ օլունա։
Մէվտաս նաֆիյա տաիր պէնատ, մէհմանէ՝ գապուլ օլունմադ վէ ատբի օլունմայան էվրաղ իսաէ օլունմայաճաղ։

ԿԻՒՆԼԻՒՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

Ինկիլթէրա հարգիէ նազիրը Մ. Գրասրիք՝ Գոէր ժէնէրալը Գոթանը թէպլիմ օլուռզրնա տաիր զուհուր իտէն շայիալը Մէհլիսը մէգուստանա թէզգիզ իթմիշ տիր։

Ալէմանիա իլէ Ճարօնիա՝ պունատան պէյլի հիշ պիր եէնիգի տէվլէթէ տրագի վէրմէմէսինի Զին տէվլէթինէ նասիհաթ իտիյորլար։

Ալէմանիանը Գիլնիա չէհրինէ ախէտագ գոզուգլուզընա տաիր պիր իւ օրթայա չէզէպ, պու իւ քէսպը ճէսատէթ իթմէզատ տիր։ Պու բէգալէթէն օլայը 14 քիլի Քահիր Թէկէֆէ տալընպա, պունդար միյանընտա Հալանատանը Ռոթերտամ չէհրինէ սըզընան պիր Հալանտալը տախի պուլընբյոր։ Պու վագտայա տախիլ պուլընան չօնուգլար՝ միրթեպէր ֆատիլատրա մէնսուպ տըրլար։

Սոն բոսթա իլէ ալընան եվրոբա կազէթալարընտա, Ռուսիատա պուլընան Աժէկունի իսմինէ պիր նէվ մէղհէպատէն պահս օլընբյոր։ Պու մէղհէպի գադուլ իտէլէր՝ քէնտի բիրալարընա թէլէֆ իտիլիրլէր, զիրա պու տիւնէա՝ չէյթանըն օլայը զը իթգատանընա տըրլար։ Գովալովսքի իսմինէ պիրի 32 քիլի թէլէֆ իթտիկինէն տօլայը թահիր մուհաքէմէյէ ալընմըշ տըր։ Գովալովսքի պու 32 քիլիյի կիւնահան գուրթարմադ իչիւն տիրի տիրի տէֆի իթտիկինի սէօյլէյոր։ Իհրա օլընան թահգիգատատան՝ Գովալովսքինն էօթէքի տիւնեայա կէօնտէրտիկի ատատալարը ատէտի պու գատար օլմատըրը անլաշընմըշ տըր։ Ճէնեպի Ռուսիանը պիր գաչ չէհրլէրինատ 28 նէգ պուլընըշ, պունլար տա տիրի տիրի կէօմիւլմիշլէր իտր։

Պունլար՝ թօրպագ վէ մախպէնէրատ կէօմիւլմիւրլէր իմիշ։ Պու սուրթիւլ պաշգա տէֆի օլունանլար տա պուլընատաղը չիւպհէսիզ տիր։ Գովալովսքի՝ չիմարլիգ պիր մանսաթքրատա հապս իտիլմիշ վէ տիկէր Քարաֆտան Քահգիգատա տեվամ իտիլմէզատ պուլընմըշ տըր։

ՏԱԼԻԼԻՕԷ

Սէլամլէգ ալայը տաիւն Համիտիյէ ճամիսընատ իհրա պուլրումուշ տըր։ Իշամը մէղքիրը սէյր իթմէք իւզրէ տաիրէի մախսուսատ Տերսատէթ Սրպրա սէֆարէթի աֆատէ մրլթէրի վէ պաշ թերճէմանը, Ալէմանիա աֆատէ մրլթէրի վէ Ինկիլթէրա մրբալալարընան Մ. Լանտսագ վէ մայէթ վաբօրը զապլթանը, Իւժի միւաիրի Մ. Բամպէր, Մալիյէ նէզարէթի միւսթէշարը Բաֆօֆ պէյ վէ սեֆարէթլէրմէն թավսիյէ իլէ կէլէն 14 զիյարթի հալը պուլընմըշտար տըր։

—Տիւնքի ճումա կիւնու Սէլամլէգ ալայընը սէյր իտէնլէր իչինատ Աֆղան, Պուխարա վէ Խավգասա էհալիսինէն օլմագ իւզրէ 1270 հաճիլեր տախի հալը պուլընը, սէլամը Շահանէյէ նայիլ օլմուշտար տըր։

Մուսամպէյէհիւմ հաճիլերին պիր գըսմը պու Ադոնա վաբօրը յա վէ տրկէր պիր գըսմը տախի թախսիս գելընճագ վաբօրլարա պիր իքի կէնէ գատար եօլա չըգճագտար տըր։

—Սվէրդ միւթէսարրըֆլըղընա թային օլունան սատատ։ Ահմէտ Նիւզհէթ բաշա հազրէթլէրի տաւն Մապէյնը Հիւմայունա ազիմէթլէ, արզը ուղուտիյէթ էյլէտիքտէն սոնրա մահալը մէմուրիյէթինէ հարէքէթ էյլէմիշ տըր։

—Դահիրէտա մուգիմ Ինկիլթէրա թէզատատը միւթէպէրանը՝ միւթէվէֆա գրալիցանը զիքրը նամը իչիւն պիր խատաթանէ ինչատընը թահիթ գարարա ալրպ, իքի ինկիլիզէր 500էր լիրա թէճրիյէ իթմէկէ գարար վէրմիշլէր տըր։

—Մըսրը Ցուսունը Ումումիյէ իտարէսի՝ Գոտր էլ Նիլ ատատրը ատիգա միւդէսինին ինչատընը իքմալ իթմէք իչիւն 30000 լիրալըգ պիր գրէտի աշմըշ տըր։

—Ինկիլիզ վէ Ալէման սինատիգատը թարաֆընան Մ. Շերբատուէր ախիրէն Լոնդրայա կիթմիշ օլուպ, եագընտա Տէլսատէթ ավտէթ իտէճէք տըր։ Մուսամիլէյհ պազը մատէն իմթիյազատը իչիւն միւզաքէրատա պուլընմադ մէմուրատը։ Զանն օլընտըզընա կէօրէ, մուսամիլէյհին Տերսատէթէ կէլմէսինին՝ էքմէք ֆապրիգատարը թէէսիսի մատատէսինէ ատ թէալիւգի վար տըր։

—Եէնի էօյլիւ վէ թարթըլարը սուրէթը ումումիյէտ իտիմիլինի գէոյլամադ տատր պիր վաստըթ քէշֆ էյլէտիկինէ տատր իլմը հրատագ մուալիմի Գարթալեան Երուանդէֆ։ Թարաֆընան մագամը Սատարէթբէնհրէյ պիր իտիատ թագտիմ գելընմըշ տըր։

—Ֆրանսա մէշհուր միհենտիսլերինատն Մ. Բէլսիէ՝ 2 օէնէ միւատէթլի գօնթրաթ իտիլերէք այատ 40 լիրա իւճրէթլի պա իրատէ Սենիյէ Շեհր եմանէթինէ մէմուր թային իտիմիշ տիր։

—Ատատա վիլայէթի օրմանլարը յա մահալի մէմուրլարը հագգընատ Սէլէֆքէ Բուսուսմաթ միւտիրինին Օրման վէ Մեսատին նէզարէթինէ վագը օլան իկպարը իւզրինէ թահգիգաթ վէ թէֆթիշատ իճրասը իչիւն օրման սեր միւֆեթեթչիլերինատն Ահմէտ Մուխթար վէ քեսթիպ Ղալիպ պէյլեր՝ օրայա միւվասլէթ իթմիշլեր տըր։

—Այասը վիլայէթինճէ գուրու իւզիւմին հեր գանթարընտան 10 բարա ըսմ ալընարագ, պունատան հասըլ օլաճագ ագչէնին ֆէլգգեբրա մէսարիֆինէ գարշըլըգ իթթիխաղը Օրման, Մեսատին վէ Զրաաթ Նէզարէթինատն Շուրաթ Տէվլէթէ թէլէֆ օլունմըշ իտր։ Միւքեյէտ տարիբեթինատն վէրիլէն մազպաթատա, պիր թարաֆատան Ամերիգա ասմա ֆիտանլըգլարը թէէսիս բուրլրկի կիպի, Ամերիգա ասմա ֆիտանլարյա պազարընը թեճատա իտէն չիքֆիլիլերին 10 օէնէ միւատէթլի վէրկի վէ էօշրատէն ֆիվը ախիրէն սուատուր իտէն իրատէ Սենիյէ իգթիզասընատան օլուպ, չու հալտէ ֆիլօգսերա իտանէթ նամը յա զիմտի գուրու իւզիւմին գանթարընատան վէրէվ 10 բարա օլուն ըսմ ալընմասը, ատատէթ վէ պու պազատէքի մագսատ թէվֆուգ իթմէյէճէկի տերքեար օլատուզընատան, պունատան սարքը նազար օլունմասը գարարկիր օլմուշ տըր։ Շիմտիյէ գատար թէէսիս օլունըպ տա թէէմրը իտարէլերի իչիւն զրաաթ թախսիսաթը իչինատ գարշըլըգ պուլընմայան ֆիտանլըգլարը եիւզ իւսթի պրագելպ մահվը ճարզ օլմասընընա պինատն, պունրն իչիւն տախի պազգա միւնասիպ պիր գարշըլըգ թէտարիքի խուսուսը Օրման վէ Մեսատին նէզարէթինէ թէպլիգ օլունմըշ տըր։

—Էյլէլ, ագպպա վէ հաճի պապա իսմիտրիյէ թանլան վէ եազն Թիւրքիյա կէլէն գուշլարը պազէրատ պուլընան պիր քանզիմ գուրա վէ տանա պուրնը կիպի հայվանաթ եէտիքլերի վէ ալէխուսուս եըլան վէ չէքիրկէլերի մահվ ու թելեֆ էյլէտիքլերի վէ կիւպրեյերինին չիչէքճիլիք վէ պազչէպանլըգատա իթթիմալի ճէհէթլէ, զրաաթճա ֆատիլի օլուգլարը աշիքատար իքէն, եվրոբատա պունլար թեզեինաթ իչիւն գուլլանըլըզընան, եհալիսէն պազարը պունլարը թելեֆ իթտիքլերինատն, պու հալին մէնի Զրաաթ նէզարէթինատն հեր թարաֆա իշար օլունմըշ տըր։

—Տիւն կեճէ սատաթ 4 բատատէրինատ էմբրկէնատ Հիսար թելեկրաֆխանէսի մէմուրլարընան Սիւլեյման էֆ. իլէ հեմշիրէսինին ախշապ եվինատն աթեշ զուհուր իտերէք, եթրաֆա եայըլըպ 5 խանէ եանմըշ տըր։

—Գալաթա կէօրիւկինէ կելմէքատ օլան քիթապ վէ բիսալելերին մուայենէսի իչիւն գուլանըլմագատա օլան մէմուրլարը նէպպէթլէ ճուսատա վէ բազար կիւնլերի ատ մէմուրիյէթլերինէ տեվամ իթմէյերի՝ մագամը ախանճէ գարարլաշըբրլմըշ տըր։

—Իզմիրատ շիպպհէլի խասթալըգատան եէր գալմատարընա մէպնի Եունանիսթան հիւքիւմէթի տատի չէհրը մէղքիւրատն կէլենլերէ գարշը գէոյըզը գարանթինայը գալըբրմըշ տըր։

—Ըրբիրմ գումբարասը՝ ագթարմա եշեասը իչիւն միւշքիլաթ իհտասը իթթիկինատն, պազը թիճճար՝ մագամը ախանճ շիքատէթ պէյան իթմիշլեր տիր։ Ըրբիրմ գումբարասը՝ ագթարմա եշեասընը քեմմիլէն ըրբիրմա չըգարարագ պատէհու քէնտի մաղազալարընատ սագլամագ վէ պու սուրէթլէ թիճճարատան (ըրբիրմրեմինատն պաշգա հիշ պիր նէզամա մուվաֆրգ օլմայարագ) մաղազա իճրէթի ալմագ իչիւն միշքիլաթ կէօսթերիյօր։ Գումբարասընը պու եօլատ մուամելաթընա պիր նէհայէթ վերիլճէկի չիւպհէսիզ տիր։

—Ֆրանսա սեֆիրի սալը կիւնիւ Տերսատէթէ կելճէկի կիպի, Ամերիգա սեֆիրի տէ օ կիւնիւ չէհրիմիզէ միւվասլէթ իտէճէք տիր։ Բլան թերթիպ իթմիշ տիր։

—Թիֆենկիյանը հազրէթը Բատիշահիտէն սատատ։ Ահմէտ Ճէլալէտտին բաշա հազրէթլէրինին պու քերրէ քէսպը աֆիյէթլի տիւնքի Սեյամլէգ ալայընատա հազրը պուլընաղը՝ թարաֆը հազրէթը Բատիշահիտէն իշիտիլերէք, ելիթիֆաթը Շահանէյէ նայլ օլմուշ տըր։

—Տախիլի կէօմրիւք բուսուսընընն աֆվ պույրուլաղը հագգընատա հիւքիւմէթը Սենիյէ Թարաֆընատան էենդեպի հիւքիւմէթլերէ թեպիղաթատա պուլընընարագ մալիսաթ վերիլմիշ տիր։

— Գարթալատան Սոֆրհանդակա եազրլաղընա կէօրէ, գարիյէի մէղքիւրէտէ 110 եազընը կէշմիշ օլան կատար իսմինատ պիր գարբ եաշամագատա տըր։ Մէղպուրէնին 7 օղու, 18 թօրնու, 24 թօրուն էվլատը վէ 2տէ թօրնունընն թօրնու օլմուշ տըր։ Մէղպուրէ տինճ պիր հալատ օլուպ, հէման պիր կէնճ կիպի ճէվիզ գըրմագատա տըր։ Տիշլերի տէ բէք սաղլամ օլտրգտան մատատա պու կիւնլերատ գուղու տիշլերի չէգարմըշ տըր։

—Լենինպի մէմալիքատ պուլընան սեֆիրլեր իլէ սեֆարէթխանէլեր մէմուր վէ խատէմէլերինին թախսիսաթընա տաիր պիր տեֆթեր քանզիմ օլընարագ, Խարիճիյէ նէզարէթինէն Մալիյէ նէզարէթինէ կէօնտերիլմիշ, վէ նէզարէթը միւշարելեյհաճա թէագիգի տերատաթ պուլընմըշ տըր։

—Ճենովատա Անսալատ ֆապրիգասընատա եարբլան Մէսսոպէ զըրհլըը ինչատընա մէմուր պահրիյէ գօյալալարընատան Օսման Ռիւշտի էֆ. օրատա վէֆատ իտերէք, ինթալիա ատքերի թարաֆընատան մէրատմը մախսուսէ իճրա իտիլմիշ տիր։

—Համիտիյէ գումբանեատընն Սիսատա ուղրայան Տիրէնի վաբօրը լիմանա տէմիր աթաղը սրրատա, մասքելի վէ զարիպ գեյատֆէլի 4.5 քիլի վաբօրա կիրէրէք, հեր թարֆընը տօլաշարգատան ատնրա հեր նէ մագսէտի իսէ գամարատա պուլընան պիրիսինէ թէարրուզ իթմէկէ պաշլամըշլար, վէ իշի արթրարագ տարպ իտերքէն, գամարթ թարաֆընատան մէն իթմէկէ չալըշըլմըշ իսէ տէ, տեյմէկէ գեյատ իթթիքլերինի կէօրէն եօլճուլարատան պիր գաչ քիլի իչէ միւատախէլ իլէ պէյնլերինատ պէյիւճէք պիր գավկա վուգու պուլմուշ, վէ պունլարատան պիրինին գաչմագ ֆիքրիյլէ վաբօրը իսքելէսինատ պուլընան սանատա աթլարքէն տէնիզ տիւշմիշ օլտրգը խապեր ալընմըշ տըր։

ԱԶԳԱՒԱՑԻՆ

Քազ. Ժողով տիւն Գալաթա քիլիսէսի Խորհրդարանընատ Բաթրիգ Օրմանեան Ամեն. Տ. Մաղգիտ Սրբազան հազրէթլէրինին Նախագահութիւնը վէ Ազանեան սատատ. Սատեփոն բաշա հազրէթլէրինին Առաջնորդութիւնը թահգիքընատ ագտը իճրիմա իտերէք, Խորէնան աթուֆ. Դրիգոր վէ Զայեան սատատ. Իլեատ էֆ.ներ հազարաթը իլէ Եուսուֆեան սատատ. Տիգրան վէ Տեր Ներսէսեան սատատ. Տիգրան վէ Ասատեան Մկրտիչ էֆ.ներ հազը օլտուգլարը հալտէ իճրատ միւզաքերաթ իթմիշ, վէ միւզաքերաթը մէղքիւրէնին աթիտէքի նէթիյճէսի թարաֆիմզա թէպիզ օլընմըշ տըր։

«Ս. Փրկիչ խասթախանէսի Հոգաբարձութիւնը՝ միւճթէմիտին եազաղը պիր թահրիրատա, խասթախանէնին պիլիհիմլի տաիրէլերի իլէ պերպէր գեզ էօքսիզլերէ Ուրբանոց իտիմիշ օլան տաիրէնին տախի տու կէլմէկէ պայլաղընը, վէ մէղքիւր տաիրէտ 120 նէֆէր երքէք վէ գեզ էօքսիզ չօճուգլարը եըզըզպ թէգտանմըշ օլմասը սեպեպիյլե վերէմ խասթաղընը օրատա պաշ կէօթերմէկէ պայլամըշ օլտուղընը պէյան իթմիշ, վէ պինէնալէյհ, կերէք մէղքիւր տաիրէտ վէ կերէք Ս. Յակոբ տաիրէսինատ պուլընան էօքսիզլերին Դազը Զեշմէտ վէ եախօտ Սամսթեատատ քիրալանճագ վասի պիր խանէյէ նագլ օլունմալարը թալեպ իթմիշ, վէ Դարակէօզեան վասիյէթնամէսի մուճիպինճէ թէէսիսի գարարլաշըբրլան Որբանոցն քիշատընա տեկին մէղքիւր վասիյէթնամէ մէպլաղընն սէնէվի ֆարզի 800 լիրանն մէղքիւր մագսատ թախսիս իսթիմէսինէ թէքլիֆ էյլէմիշ տիր։ Տիկէր թարաֆատան Դարակէօզեան Դրիգոր էֆ. 14 փեար. 1901 թարիխիյէ պիր մէքթուպ եազարագ, վասիյէթ իսթիլեն մէպլաղընն ֆարը սենվիսի օլան 800 լիրայը Ազգ. Վարչութիւն թարաֆընատան գարարլաշարբրլան մագսատ թախսիս իթմէկէ Գարակէօզեան մէրհում Տիգրան էֆ.ինին վերէսէսի նամընա հազրը վէ միւհեյյա օլաղընը պէյան իթմէքատ պուլընմըշ տըր։

«Քազ. Ժողով՝ մէօքլէնին էհէմմիյէթինի միւշահատ իտերէք, անը պիլճիւմէ թէքէրրուաթըյլա թէագիգ իթմէկէ վէ ահվալ թէմամըյլա քէսպը վուգուֆ իտերէք եասալը պիր սուրէթատ վէ սերիան պիր թէապիր իթթիխաղ էյլէմէկէ լիւզում, կէօրմիշ, վէ պինատնալէյհ մէսէլէնին էյիճէ իյզահ ու թասրիհ օլընմասընա վէ խասթալըզընն պիտայէթինէ, տերճէսինատ վէ միւասպէյինին տատատինատ վէ թէտավի մագամընա թէքլիֆ օլընան սուրէթը թէսվիյէտ վէ թէֆէրրուաթը սաբրէյէ տաիր աշեզ վէ միւսերրահ մալիսաթ աղընմասընա գարար վէրմիշ տիր։

«Քեզալիք տիւնքի Քազ. Ժողով՝ թաշրալարատան կէթիրտիպ Ս. Փրկիչ խասթախանէսի Որբանոցընատ գայրլան եօքսիզ չօճուգլարընն իթթիգալի իչիւն միլլի խանէ գամիսիօնընընէ՝ սուրէթը թէավիյէ տիւչունտիկինի անլամագ իւզրէ մէղքիւր գամիսիօնը տամէմ եմմէյէ տախի լիւզում կէօրմիշ տիր։»

Քազ. Ժողով՝ տիւնքի իճթիմաընատա, Գերպէրեան մէքթէպինին գատիմ չակիրատանը թարաֆընատան Բաթրիգ Սրբազան հազրէթլէրինէ թագտիմ օլընան պիր իսքիտալը նազարը տիգգաթա ալմըշ տըր։ Իշպու իսթիտա մուճիպինճէ, չակիրատանը մուամիլէյհիմ՝ մէքթէպը մէղքիւրը 25նճի սէնէի թէէսիսի միւնասէպէթիյլէ մէքթէպին եմէքատ մուէսսիսինին խըտէմաթը վագրատընը թագտիրէն պիր թէէսինաթ ազ իթմէք իւզրէ պիր սուրէթը թէսվիյէ գարարլաշըբրլմասընը թէքլիֆ իթմիշ օլուգլարընատն, Քազ. Ժողով՝ Գերպէրեան մէքթէպինին խըտէմաթը պիթթագտիր, անը մուէսսիսինին թէվիգէ լայըգ օլտուղընա գարար վէրմիշ, վէ արզ օլընան թէքլիֆին մուվաֆֆագէյէթի իչիւն լազըմ կէլէն հըմայէ վէ մուավէնէթի տիրիզ իթմէմէսինի Բաթրիգ Սրբազան հազրէթլէրինէ թավսիյէ էյլէմիշ տիր։

Քազ. Ժողով ազասընատան Զայեան սատատ. Իլիաս էֆ. հազրէթլէրի՝ տիւնքի իճթիմատատ մէճլիսը մէղքիւրէ պիր թահրիրատ թագտիմ իթմիշ տիր։ Իշպու թահրիրատա էֆէնտիի միւշարելեյհ՝ մէրհումէ վալիտէսի Ցատեան խանէատանընա մէնսուպէ Ցիկին Ցուլիանէ Զայեանը՝ պէրհայատ իքէն, Մագրիքէօյատ մութասարրըֆէ օլտրգը գերկիր պիր էմլագընը գարիյէի մէղքիւրէ քիլիսէսինէ իհսատ օլընմասընա վէ անը իյրատալյա քեօյիւն մէքթէպինատ պիր գաչ ֆուգարա չօճուգլարընը մէճճանէն թերպիյէ իսթիմէսինէ արզու պէյան իթմիշ օլտրգը, վէ չիմատ կերէք քէնտիսինին վէ կերէք պիրատերլերինին՝ վալիտէլերի արզուսը մուճիպինճէ մէղքիւր եմլագը ֆէրազ իթմէյէ հազրը վէ միհեյյա օլտրգլարը պէյան իթմիշ, վէ մուամէյէի ֆէրազիյէնին իճրասը իչիւն լազըմ կէլէն գարարը իթասընը թալեպ էյլէմիշ տիր։ Քազ. Ժողով՝ պէյանը թէչէքքիւր իթմիշ, վէ մէղքիւր վասիյէթին իճրասը ու թաթպիգինի Ցնտես. Խորհուրդա թավսիյէ իթմէկէ գարար վէրմիշ տիր։

Բաթրիգ Սրբազան հազրէթլէրի՝ տաւն սապահ Նշան Թաշընատա Սատրազամ ֆէխամ. տէվլ. Խալիլ Բիֆաթ բաշա հազրէթլէրինին գօնաղընա կիտերէք, մուշարելեյհի զիյարէթ իթմիշ, վէ սոն խասթալըզընատան քէսպը աֆիյէթ իթթիկինատն սալայը պէյանը մէճմունիյէթ էյլէմիշ տիր։

Թէքիրտաղընա եէնի Առաջնորդ ընթրիսապ օլունան Ազանեան Փեր. Տ. Ներսէս Սրբազան՝ մահալլի Գասատ. Ժողովն իթթիֆաղը արա իլէ իճրա իթթիկինթիսապա մուվաֆֆագաթ իտերէք, իշպու մէմուրիյէթի Ազգ. Վարչութիւն թարաֆընատան թասատիգ օլունըզը վէ հրաքիմէթը Սենիյէ թարաֆընատան լազըմ կէլէն էմրնամէ վերիլմիկի թագտիրատ, տերճալ քէնտի Վիճակընա ազիմէթ իթմէկէ հազրը ու ամատէ օլտուղընը պէյան իթմիշ տիր։

Տիւնքի Քազ. Ժողով՝ Ազանեան Տ. Ներսէս Սրբազանը Թէքիրտաղընա Առաջնորդ ընթրիսապ օլընմասը միւնասէպէթիյլէ օլ թարաֆընատան կէօնտերիլեն բարօրթօլը [illegible] նը նրզամը տաիրէսինատ օլտրգը թասատիգ իթթիքատէն սոնրա, մէղքիւր բարօրթօլը Կիւն. Ժողովը կէլեճէք իճթիմաընա թագտիմ իթմէք իւզրէ Բաթրիգ Սրբազան հազրէթլէրինէ թէշէքքիւր էյլէմիշ տիր։

Իսքենտերիյէ պէլէտիյէ հէյէթի՝ միւթէվէֆա նուպար բաշանը պիր հէյզէլերի եարմագ իչիւն վուգու պուլան պիր թէքիրի գագուլ էյլէտիկինատն, մէղքիւր հէյզէլին եարբլմասընա տաիր օլան թէրթիրագը իճրա էյլէմէք իւզրէ, Իսքենտերիյէ միւթէպերանընատ պաշը զէվամ՝ կէշէնատ պիր իթթիմա ագտ իթմիշլեր, վէ ինթիխապ օլընան հէյզէրին թրյասէթինի Սօրիս բաշա գագուլ իթմիշ տիր։ Մէղքիւր հէյզէլ՝ Իսքենտերիյէնին մէշհուր սագգալարընատան պիրինատ եարբլճագ տիր։

Ուսումն. Խորհուրդըն գարարլարը Յունէր սահիֆէմիզատ տերճ օլունմըշտար։

ԹԷՖԹԻԳԱՄԸՋ

Պիր գաչ կիւնատն պերու թաթիլ իտիլմիշ օլան «Սարը էլպիսէլիլեր» նամ թէֆթիգամըզը տեվամը նէլերինէ պու կիւնատն իթիբարէն միւպաշերէթ օլընմըշ տիր։

ԹԷԼԷԳՐԱՖ

Բարլին 1 մարտ.— Մէսրիկի նազիրը Մ. Լէյկ՝ Միւնթէհամ Շարգտա պիր Ֆրանսըզ մէքթէպինին Թէէսիս ու թերթիպինէ տաիր գարարնամէ լայիհասընը բէհսը ճիւմհուր Մ. Լուգէյէ թագտիմ իթմիշ տիր։

Սոֆիա 1 մարտ.— Սօպրանիէ մէհլիսի՝ մարտըն 3նճի բազար կիւնու ագաը իճթիմատ տավէթ օլունմըշ տըր։

Բրէնս Գորխոն խասթալըզը նէրէատ իսէ օրատա տուրույոր, լաքին էյիլէշմէկէ մէյիլ կէօրունիյոր։

Բարլին 1 մարտ.— Բէքինատն կելէն պիր թելեկրաֆա կէօրէ, Թագու լիմանը՝ սէյրը սէֆարնէ աշըլմըշ տըր։

Բորիս 1 մարտ.— Բորթատա բարատալար ալեյհինատի հէյլեան տեվամ իտիյօր։ Տամ Բէարս մէյանընատա Գրազիլիա գոնսուլոսխանէսի էօնիհնատ եէնի նիմայիշլեր վուգու պուլմուշ տըր։

ԱՄԷՐԻԳԱԼԸԼԱՐՏԱ

ԹԷՇՔԻԼԱԹ ԳՈՒՎԱՎԷԹԻ

Մինոպէգանը Իր Նէվ

Թիւմճարբմբպա պէր Նիմոռանդ

Զէմանքմզքն՝ Թիճարէթ նոգ-Թաի Նազարբնաան՝ պէօյիւք սերմայէլերին զալեպէսի ասրը օլարզրը պէնալէրիմիզատ բէք չօգ քէրբէ իյզահ էթմիշեզ ասր։

Բէք ազ գանաաթ գալմրշ ասր քի՝ չերքէթ Թէչքիլիյէ վիճուատ կէթէրիլմիշ օլան պէօյիւք պէր սերմայ՝ օնաա՝ քիչիւք սերմայէյ գարշը բէգապէթ կերիշմիշ օլմասրն։

Էկէր Լօնարանը օգագալարընաա ասլաշըրքէն ինան տիւքքանալարը Ռապէլալարընա տիգգաթ էյլերսէ, չերքէթ կէշմէմիշ սէնաաթ գալմասրզրնա գանաաթ հասրլ էյլեր։ Գասապլրզա, պագգալրզա, Թերզիլիկէ, լոգանթաճբլրզա վէ պիրանքանեճիլիկէ վարընճայա գասար՝ հեր սանաաթաա չերքէթ ուսուլի՝ միւնթէրիա սերմայէլերէ գարշը բէգապէթ էթմէքաէ տիր։ Զաթէն չիմաի ինկիլթերաաա քէնար հիասրնա իշ կէօրէն հեր սիւքքանանճընը, հեր Թիւճարրն, հեր ֆապրիգաթօրրն զալէթի՝ մուամլէհանի պէր լիֆիլա գումբանեասընաա իկիրաշ օլընապլեճէք տէրեճէյէ կէթիրիպ, պունա մուվաֆիգ օլմագ ասր։ Պէր Թիճարէթկեասէն՝ չերքէթ հալինէ իկիրազը օնը Թէեսրա իտէնին վէ էա իտէնէրին միւքեֆաթը հիւքմինի ալմագաա ասր։ Զիրա՝ պու սուրէթլէ մէվճուա Թէչքիլաթընը տէյէր պէտէլիյէ էշնի գումբանեայա սաթմագաա, վէ քէնարսի հրսսէտար, վէ էքսէրիա՝ մաաշը տիրէքթօր սրքիաթլարրյա երնէ իշին պաշընաա գալմագաա ասր։

Շերքէթ ուսուլինին պու տէրեճէլեր

լը Թագիր հրաս իրմիշ վէ մանաքերը կիրմէք իսթէմիշ տիր։ Բէատերի պունա մուխալիֆէթ իսուպ, գէղէրնէրն պազը բուհանի Թարիգաթլը պազար Թարաֆընդան գանաբրբլմէշ օլուսղընը իսաաս իրմիշ տիր։ Կազէթալար պու մեսելէյի բարմագլարընա սարմբլար վէ չէսիա միւճատէլէ վէ միւսահասալար կիրիշմիշլեր տիր։ Միւքեսաբդ Բօրքուկէզ կազէթալարը՝ բէսէերինին գօրպալարդ իսուպ գէղէրնէրն մէյլը Թագիրիսինէ մուխալիֆէթ իրթակկինի։ վէ սերպեսքի կազէթալարը՝ գէղաս ադէ էքսիքլիկի օլուսղը հէքիմլէր բարբօրթօլարընան անլաշլարընը պէյան իսթիյօրլար։ Պու վագտա սեպեպիյլէ Գրազիլիա գոնսուլօսը՝ պիր բիվայէթաե Թերքը մէմուրիյէթ իսերէք գէղէյլա պէրապէր Գրազիլիայա ավանէթ իրմէյէ գարար վերմիշ։ վէ տիկէր պիր բիվայէթաե սե հիւքիւմէթը մէթպուսի Թարաֆընդան կերի չագրլմէշ տիր։ Պունընլա պէրապէր գէղ՝ բէսերինին մուխալիֆէթինի տիյնեմէյերէք մանասթրա կերմէք իսթէսիկինաեն, էֆքարը եհալի բերաբերէյ զիյատ գապարմագտա, վէ սագտասա նիւմայիշլեր վուգու պուլմագտա օլուսղընան, ժանտարմալար՝ գացաթուրա իսթիմալիյլէ եհալիյի տաղրմաղա մէճպուր օլմուշլար տրը։

ԱՀՎԱԼԸ ՍԸՀՀԻՐԵՑ

Այսան այա Սբհհիյէ նեզարէթինէ կէօնտերիլէն վէֆիյաթ տէֆթէրլերիյլէ մահալլէրտէն կէլէն վէֆիյաթ իլմուխապրլերի իւզերինէ Սրճիլի Նուֆուս խարէք ուժումիյէսինճէ գօնթրոլ մուամէլէսի իճրա իսթիմէքտէ իքէն, աֆիրէն եէնի Նուֆուս Նիզամնամէսինին Գինճի ֆասլընը 8ինճի մատտէսի օ ուսուլի պիր գաթ տահա թէէյտա իմիշ օլմասընա պէրապէր պու սէնէնին սէ իսիմ պուլմագ իւզրէ պուլընտրը ճիհէթլէ մէզքիր մուամէլէներն աբիչարը միւշքիլաթ օլմամասընը թէէմիտնէն կէչէն սէնէներն յուրիս այընան իմիպարէն թէտարիւ իմիշ օլան սէֆթէրլերին կէօնտերիլմէսի, վէ պունան պէօյլէ հեր այ օրընա մունթազամէն կէօնտերիլմէսի լիւզումը իտարէք մէզքիրէ իմիսանէյլէ Սբհհիյէ նեզարէթինէ իշար գելընմէշ էրտի։

—Կիւրընտէ ֆրէնկի խասթալընընա միւպէթէա օլանլարը թէտավիսի իշին կէօնտերիլէն Սիվաս սբհհիյէ միւֆէթէթլի թարաֆընդան իճրա իսթիլէն թէտավի իւզերինէ, մէզքիր խասթալընդան միւսաղ օլանլարը թէմամէն էյիւշտիքլերի՝ մէզքիր վիլայէթէն ուժում Անգէրլի մէնքէթէլեր նեզարէթինէ իշար օլունմէշ իսէ տէ, իգթամ կազէթասը՝ ֆրէնկի խասթալընը պէօյլէ ազ պիր վագթտա թէտավի օլունմալը, ուզուն թէտավիյէ մուհթաճ օլուսղընան, կիւրընտէ զուհուր իտէն խասթալընը ֆրէնկի օլմասընը զանն իտիյօր։

ԹՈՒՃԱՌԱՐՈՒԹԵ

Ճ. Շարէնէ իշին գալէմէ ալընան պիր հաֆթալըգ թիւճարիյէ ճէտվէլի տիր։

Պուղտայ։— Անատօլու մէվրուտաթը 49 վիլայէտա 24500 քիլէ տիր։ սերի իքինճի մալ՝ օգգասը 33-34, պիրինճի մալ 35-36 փարատան, եուսուլագ պէյազ լեզրատան 8½, 9, մախլուլի քէզա 10-10½, չավասրլը մախլուլի 11 12տէն, վէ 2700 քիլէ Անատօլու, Կարասէնիզ, Սիւսգատան մէվրուտա մախլուլի պուղտայ լեզրատան 12½ 12¾ նօգտանա սաթըմբլ օլմասը։ Էվրօբա իշին էքսէլիսի սերի իզմիր Տերինճէտէ թէսլիմ 33-33½, էքսիրա 34 բարատան, 50 վիլայէտա 25000 քիլէ սաթբլ օլմուշ տրը։ Ռումելիատէն մալ կելմէմիշ տրը։ Անատօլուտա ֆիյաթլար եուքսէլմէքտէ տրը։

Արբա։— Եէրլի սարֆիյաթը իշին եակի մալին քիլէսի 10½-11 ղ., օրիա մալ քիլօսը 18 բարատան վէ էվրօբա իշին իզմիր վէ Տերինճէտէ թէսլիմ էյի մալ գելյէսի 24, էքսիրա 25 բարատան 30,000 քիլէ սաթբլ օլմուշ տրը։ Ֆիյաթլար Թէնէզպիւլէ մէյլեռալ տրը։

Ոն։— 5450 չուվալ մալ կելմիշ տիր։ 900 չուվալը Իպրահիմ Նիւմէրօ 3 5 6 ֆիյ 74-76տան 2000 չուվալը Վարնա Նիւմէրօ 2, 74-75էն, 1600 չուվալը Մարսիլիա 61-67էն, 950 չուվալը Սամսուն, իքինճիսի 63-64, իւչինճիսի 56 58տէն, եէրլի հարման մալի 63-65, պիրինճիսի 67-68էն սաթբլմբլ տրը։

Թիֆթիք։— Եաբանդան 150 պալա Զէրքէշ վէ Զանկրը մալի 16½-16¾, բարատան սաթբլմբլ տրը։ Գբրդբմ (բագալիա) եագլաչմասընան տրճբլար չէքիլմիշլեր տիր։ Խայրճա մէվճուտ մալատէն սաթբլ օլմասրդը հիհէթլէ, ֆիյաթլար Թէնէզպիւլէ մէյլեռալ տրը։

Աֆիյոն։—25 սերէթ 21 աֆիյոն Գարահիսար մալի 131-133.4 տատա Զէյլէ մալի 152½տան սաթբլմբլ տրը։

Քիթրէ։—109 չուվալտան 30 ատա պէյազը 22¾, 26տան 38 չուվալ Գիյօնտա 18 18¾, 33 չուվալ տարը 13¾-16տան, 8 չուվալ Ըսկարբա 7½տան սաթբլմբլ տրը։

Եուն։—3 զչ 30 բարատան իզմիր Թէսլիմ ազ իշ օլմուշ տրը։

Գալ մոմու։—19 19¾տէն 800 օգգա սաթբլ օլմուշ տրը։

Շեքեր։—3600 չուվալ կելմիշտիր։ Թրիէսթ 81½ 82½, Բուս 74½-75, 50 քիլօլրդ սանտրդ չայ չէքերի 85 ղ.տան սաթբլմբլ տրը։

Գահվէ։— Եվրօբատա իքի չիլին եիւքսէլմիշ վէ Ամերիգատա գահվէ իշին Թէչբիլ օլուսնան սինթիգա սեպեպինտէն հաֆթա զարֆընտա մալ կելմիմիշ տիր, մէվճուտատան եաբընդզ 650 չուվալ, ֆի 550-650 սաթբլմբլ տրը։ Ֆիյաթլար եիւքսելմէքտէ տրը։

Կազ։—Մէվճուտատան 4500 սանտրդ իսքելէ Թէսլիմի 25, սանտրդոզ 23տէն սաթբլմբլ տրը։ Ֆիյաթը Թէնէզպիւլէ մէյլալտրը։

Պիպեր։—Սրնկաբուր 9¾ ղ.տան սաթբլմբլ տրը։

Թիմուր։—Դանթարը 50 ղ.տան ազ իշ օլմուշ տրը։ Եվրօբա ֆիյաթլարը % 2 թէրագգը էյլեմիշ տիր։

Մօմ։— Ֆուրնիյէ 60 60½, սելիքլի 66, Աբօլոն 51 ղ. տրը։

Բիրինճ։— Ինգիլիզ 113, Ճաբոն 145 155, Ճենովա 35 36, Ռիզոն 39 ֆրանգ տրը։

Նոհուտ։— Անատոլ բիշէր մալէրը 36 բարատան, վէ Զանագգալէ Ռումելի մալէրի 49 51 բարատան սաթբլմբլ տրը։ Ֆիյաթլար եիւքսելմէքտէ տրը։

Ֆասուլիա։— Դարատէնիզ մալէրի 90-100, Քէօսթէնճէ ուֆագ սբրա մալէր 105-110 ղ., խորոզ ֆասուլիասը 132-138 սաթբլմբլ տրը։

Մբսբր։—21-21½տան ազ իշ օլմուշ տրը։

Բաթաթէս։—Քէօսթէնճէ մալէրի 34 36 ղ.տան 75 քիլօսը սաթբլմբլ տրը։

Գուշ եէմի։—35½-36 բարատան ազ իշ օլմուշ տրը։

Ճէնտրի։—60 բարա ատի մալ, 70 բարա օրթա, 80 բարա էյի Գայսէրիյէ մալինէն 150 չուվալ սաթբլմբլ տրը։

Թիլքի տերիսի։— Զիֆթի 30-31, էյիսի 32 ղ.։

Սանսար տերիսի։— Զիֆթի 115-120, էյիսի 125 ղ.։

Գունտուզ տերիսի։—Զիֆթի 120-125 ղ.։

Թավշան տերիսի։—100 ատէտի 195-200 ղ.տա սաթբլմբլ տրը։

Գբլ քէչի տերիսի։—100 ատէտի 125 օգգալրդ Գարամանի մալի չիֆթի 24 ղ.տան ազ իշ օլմուշ տրը։

ՕՍՄԱՆԼԸ ԷՕՀԱՄԸ

Բարիզատ նէչը օլունան Մանիֆէօրտ Ֆ՝ Ֆինիէրէ Մարէրիէ կազէթասընտա օգունմբլ տրը։

Օսմանլը ֆոնտալարընը երիքսելէսի Տույունը Ուսումիյէ մէհլիսը խարէսինին էհնէպի տայինլերէ թէէտիյէ օլընան ֆարքին 100ատ 1տէն 1 վէ 1 բուսա իպալը հագգընտաքի թէքիֆի բէտա իմիմէկէ գարար վերմէսի իւզերինէ թէվագգուֆա օղրամբլ տրը։ Տույունը Ուսումիյէ մէհլիսինին պու գարարը պիրնէ բէգ ազատ վէ միւնասիպ տիր։ Զաթէն էյիսէ տիւչինիլիրը իսէ, տույունը Օսմանիյէ թանվիլաթը համիլերինին փարքի տէյիլ, ամօրթիսման պէտէլինի արթըրմագ ֆիքրինէ թարաֆտար օլուսղարը մէյտանա չեգար։

Ֆիլհագիգա պիր գաչ սէնէ տահա կէչինճէ Բ վէ հաթթա C թէրթիպլերինին ամօրթի մուամէլէսի օ գատար քէսպը գուվվէթ իսէտէք տիր քի, հուսուսի թաղիի օլան թէրթիի ֆիյաթատան կերեք Թիւրքիա վէ կերեք էճնէպի տայինլերի ֆէվգէլատա միսթէֆիա օլմագլար տրը։ Տույունը Ուսումիյէ իտարէսինին չիմտիքի հալը ինթիզամա վասլ օլմասը, Ա թէրթիպինին ամօրթի խուլմէսի Բ թէրթիպինին չիմտիքի ֆիյաթա չեգմասը վէ Բ C թէրթիպլերի տրասընտա պու կիւնքի ֆարգընը հուսուսլէ կէլմէսի՝ Տույունը Ուսումիյէ իտարէսինին հիյնը թէչեգքիլինաե ամօրթիսման իչիւն պէօյիւք բարալար թախսիս օլընմասընտան վէ թահվիլաթը միւքաղէնին թէպիւլի մուամէլէսի էնսասընտա մեպալիզը մէզքիրլերինին ադրթրբլմասընտան նէչէք իմիշ տիր։

Պունա տէլիլ իսէ 100ատ 4 ֆիդզլի թահվիլաթը միւքաղէ գէյմէթը մուհարբէրէսինէ չեգմասընը հալտէ թէրթիպլերէն էն քիտրբզ օլանընը 100ատ 4.20 ֆիդզ կէթիրմէսի տիր։ Պու տա թաղիի տիր, զիրա 100ատ 4 ֆիդզլի թահվիլաթը միւքաղէ գարշելընը վարիսաթը մուհթաղամէնին էն իլերիսինատ պուլընմագլա պէրապէր թէզեիա իսիլմէք իհթիմալի եօք տրը։ Հալ պու քի Տույունը Ուսումիյէյէ վերիլմէքտէ օլան վարիսաթ 100ատ 1 վէ 1 բուսա ատբեմէնինատ թէզեիա օլընմագա միսթահա տիր։

ՈՒՍՈՒՄՆԱԿԱՆ ԽՈՐՀՈՒՐԴ

Ուսումն. Խորհուրդ տիւն Պէյօղլուսնա Տօգթ. Թորգոմեան վարամ էֆ.ենին Ատեռապեուտիւնը թահքընտա ագաը իճթիմա իսէրէք, աֆիսէքի մէսելէլերէ մէչղուլ օլմուշ տրը։

1.—Ուսումն. Խորհուրդ՝ բաղար կիւնլիք ատբսլեր, հագգընտա պէյան իթտիկի միւթալեանամէյէ ճէվապէն Բաթրիգ Սրբազան հազրէթլերի թարաֆընդան վարիսա օլան պիր թահրիրաթը օգուտագտան օսնրա, մէզքիր թահրիրաթ միւնատերճաթը հագգընտա պիր միւղաքերէ իճրա իթմիշ վէ մէզքիր ատբսլերին թէտարանա ալարագ, էկէր քէնտի մէզքիմէպլերինատ պու կիպի մուալիմ վէ մուալիմէլեր վար իսէ, պունլարը մէզքիմէպլեր սէնէի տէվրիյէսինին խիթամընտա՝ կէլէճէք սէնէի տէվրիյէտէ մէզքիքէլերինէ տէվամ իտէպիմէլերի, վէ օնատ օսնրա շահատէնամէսիզ մուալիմլերի մէզքիմէպլերինատ գապուլ իթմէմէկի՝ մէզքիմէպլերի իտարէ իտէն հէյէթլերէ պիր Շէյխաբերական վարիսաթասընա պէլիրթմէկէ գարար վերմիշ տիր։

6.—Տէյարպէքիր Առաջն. Տեղապահը Թարաֆընդան վարիսա օլան պիր թահրիրաթ իւզերինէ մահալի մէնքիմէպլերը մուալիմլերինատէն Գարբիէլեան Թադէոս վէ Ավրագեան Մինաս էֆ.լերէ մուալիմ մուավինի շահատէնամէսի վերիլմէսի գարարլաշմբլ տրը։

7.— Թօբրագգալէ միլլի մէզքիքէպլերինատ մուալիմ Լեւոն Տ. Մինասեան՝ մուալիմ շահատէնամէսի Թալեպ իմիշ օլմագա, ներզամէն մահալլինատ իմիհան վերիպ, պու պապատէքի բարբրթօ մուճիպլինճէ, իճրատ էյնասպընա գարար վերիլմիշ տիր։

8.— Նիկատ միլլի մէզքիքպի մուալիմի Յարութիւնեան Ցիգրան էֆ. Թարաֆընդան կէօնտերիլէն պիր մէզքուպտա՝ մուամալէյհին հիսապպարը Թեագիգ իւե Թեսվիյէսինի մահալլի Թաղ. Խորհուրդընա եազմագա գարար վերիլմիշ տիր։

9.— Ամասիա միլլի մէզքիքպի մուալիմլերինատէն Գոնտօլեան Յակոբ էֆ. քէնտի Թեէլիֆ իմիսկի պիր եէրինէ Թաղը մէսարիֆի Ուսումն. Խորհուրդ Թարաֆընդան Թեսվիյէսինի Թալեպ իմիշլի, Ուսումն. Խորհուրդ իշպու Թալեպի բէտա իմիշ տիր։

ՄԷՔՔԵԱԹԻՊ

ԻԶՄԻՐ

Իզմիրատէն Թարաֆընդզա եազըլըյոր։

Փեռաբ.ըն կիւնէր կիւնիւ Ալէքսան գօնսօլաթօսը պալթէրճէմանը միթեվէֆա Սարգիս էֆ. Սիմոնեանը խանէրինատ՝ Գալատէրիյէի միթեվէֆա Աւետիս էֆ. Սաղբեանընը մախտումը Թիւճարատան նազարէթ էֆ. Սաղբեան իլե Օր. Մաաի Ս. Սիմոնեանը իրթիվան զիյնէթի իճրա օլընմբլարը։ Գրէնիմէլե տաւէվիլերէ իլե Թեալիւգաթ վէ Իզմիր Ֆրանսըզ ժէնէրալ գօնսօլօսը ֆամիլեասը վէ պալթէրճէմանը վէ սաբրէ՝ արգադարա բաքիպէն՝ մահալլի Ս. Ստեփաննոս քիլիսէսինէ կիտիլիպ, օրատա Առաքելոցդ Տ. Մելքիսեդեկ Սրբազանը բիրյասէթի ալթընտա մէզքարը քահանի քահանալար հազրը օլտուղը հալտէ Պսակ այինի լճրա օլընմբլ տրը։ Պսակ այինինատեն օսնրա պէրիին Թեալիւգաթ իւե տավէթլիէր վէ եէնի կելէն կիւվէյի Սաղբեան էֆ.ենին խանէսինէ կիրմէդ պէյանը Թեպրիքեաթ իմիմէյէր տիր։ Նազարէթ էֆ.ենին պերատերի Մէհրան էֆ. Սաղբեան կնքահայրըզդ վարիֆէսինի ըսիա իթմիշ տիր։

Ս. ՓՐԿԻՉ ԽԱՍԹԱԽԱՆԷՍԻ

(Տիւոէի նէ-ոիէ-ֆիդրէն պէվամ)

Սղբարք Ասատուրեան՝ ի Ֆիլիպէ 52.25 ղ.։ Գէորգ և Յովհաննէս Ա. Հովսեան՝ յԱգբրիանուպոլիս 47.50 ղ.։ Արարչէս էֆ. Գարագիւլեկեան՝ ի Նիկոմիդիա 50 ղ.։ Սղբարք Մանուկեան ի Ֆիլիպէ 41.50 ղ.։ Գէորգ էֆ. Թորգոմեան, Յովհաննէս էֆ. Մոսարչեան, Յարութիւն էֆ. Մօսարչեան, Մկրտիչ էֆ. Նազմաճեան, Տօգթ. Նրուանդ էֆ. Իշխանեան, Սահակ էֆ. Սարգիսեան՝ յԱստրազար՝ վասն որոց, Նովք էֆ. Բուլճեան, Խաչիկ էֆ. Ղազարոսեան, Յովհաննէս էֆ. Քէլեկօր, Յակոբ էֆ. Գրբեան, Սարգիս էֆ. Յովակիմեան, Մանաս էֆ. Բէյլեզեան, Տօգթ. Յակոբ էֆ. Պէկեան, Տօգթ. Տրգրան պէյ Ասէմեան, Գաղատասբ էֆ. Տէյրբէնճեան, Մագսուտ էֆ. Շահպազ, Թագւոր էֆ. Աբեան, Մկրտիչ էֆ. Ուզունեան 40ական ղ.։ Գեոնտ էֆ. Տէյրբէնճեան 32 ղ.։ Վարդան էֆ. Մանկոնեան՝ Տրվրէկցի վասն որոց 30 ղ.։ Յակոբ էֆ. Գուրգէն, Թագւոր էֆ. Բանթիրեան, Նուբար պատրագի վասն հոգւոյ հանգուցեալ Խաչատուր Զարխուկեանի, Մագսուտ էֆ. Հարենց, Թագէոս էֆ. Նահապետեան 27ական ղ.։ Տօգթ. Օրմանեան էֆէնտի՝ ի Ֆիլիպէ, Եղբարք Սեբեան՝ ի Ֆիլիպէ, Խաչիկ էֆ. Կըրիքօֆ՝ ի Ֆիլիպէ, Յովհաննէս էֆ. Մեսրովպեան՝ ի Ֆիլիպէ, Եղբարք Թովմասեան՝ ի Ֆիլիպէ, Յովհաննէս էֆ. Գանթարեան՝ ի Ֆիլիպէ, Լեւոն էֆ, Ֆնտզլեան՝ ի Ֆիլիպէ, Գուլյուժեան էֆէնտի՝ ի Ֆիլիպէ, Թագւոր էֆ. Յակոբեան՝ ի Ֆիլիպէ, Եղբարք Ալիսեան՝ ի Ֆիլիպէ, Մանուկ էֆ. Թերզեան՝ ի Ֆիլիպէ, Կարապետ էֆ. Էգնայեան՝ ի Ֆիլիպէ, Յակոբ էֆ. Ադամեան՝ ի Ֆիլիպէ, Յովհաննէս էֆ. Աբրահամեան՝ ի Ֆիլիպէ, Մուրատ էֆ. Փափազեան՝ ի Ֆիլիպէ, Յովհաննէս էֆ. Աբրահամեան՝ ի Ֆիլիպէ, Աւետիս էֆ. Վարդանեան՝ ի Ֆիլիպէ, Կարապետ էֆ. Մրասլեան՝ ի Ֆիլիպէ, Մագսուտ էֆ. Կարապետեան՝ ի Ֆիլիպէ, Մարտիրոս էֆ. Ասատուրեան Կիւլեան՝ ի Ֆիլիպէ, Գէորգ էֆ. Թէվէքելեան՝ ի Ֆիլիպէ 20.75ական ղրուշ։

(Տեվամ)

1852ՏԻ ՄՈՒԼՍՈՒՆ

ՏՕԴԻՊ. Ս. ԽԱՉԱՏՈՒՐԵԱՆ ՎԷ ՕՂԼՈՒ

ԱՄԷՐԻԳԱԼԸ ՏԻՊ ԹԱՊԻՊԼԷՐԻ

Ե. 396 ՊԷՅՕՂԼՈՒՆՃԱ ՅՕՂԼՈՒՆ ԵՕԼՏԱ 396 Ն։

Եանի պէրսիանէրինին իսալ գանընդա, Զլոսգճիանլարը Ըսա գարլընդա)

Էն չէսիա ազբրաը օլան ատրէրի միւքէմմէլ ալէթի վասբթասբյա պէ տեկոտ սօլաուսբբլար։ Ուրբ իւի ինկինէրին ուրբուշ ինեի տէնգերի՝ չարթ տբը։

Նէվիհատա պիր ուսուլ իւլե տայանընդզը, գարիֆի վէ Թապիի տիչին Թբլագբսը էյսէթի ատչէր եաբալար, վէ եուշ ինդի ինչ-ինդին գիչինի, ինչ-ինդ նիչ-ինդ վէ տէրդ-ի ստրբսը ինիւլնի Թէնէմին խաերլեր։

Ազբզ խասթալընդարը Թէմամբյա Թեաթի օլունընը, վէ ույուշաբբնը իլանլար վէ մուճէքմէմել քերբէթինինէ վասգիտասբյա ազբսբզնա տբր չընդասբբլբր։

Հեր։—Ամերիգա ատէթի մուհիպլինճէ, դբզ մէվսիմինատ բազար կիւնի (էրբ տէ (իսլէնի գասա)), վէ հեր կիւն (եասբ նիճէյի գասա)) Գէյսդուհատագտասբը մատ ուսատ իսասթա գասասուլ օլունընը։

ՄԻԻԹԷՖԷՐՐԻԳԱ

Այսբրն ատանբդ էմինի սագբդ Սիւլեյման էֆ.ենին՝ զիմմէթինի կէչիրիպիի մերի բարալարընը Թէէմինը իսթիյաֆասը իչիւն գայբը մէնգուլ էմվալի հիւքիւմէթ մարիֆէթիյլէ սաթբլտագ տբր։

—Թարաֆվա վէ Ֆէնէրատ պիր չօգ խբբսբզլեգլար վուգու պուլաբզընը պիր Բում կագէթասը եարարագ, մահալի զագբթասընընը նազարը աբգգաթընը ճելպ իսթյոր։

— Գուրճի գուսմբանէասընտա միւսթախէմ Եունանը եէրասիմօս իսմինատ պիրի՝ Գալաթասա Անատոն նամընտա պիր գասասագան մէրգումրն միւշթէրիլերինատեն Գօչօրուլ նամ պիրինին իմգասբյա պիր գաչ սէֆա բուսուլա կէօթիւրիպ 200 ղ.տան զիյատ էթ ալմբզ, վէ սօնրա գասասագ վերիպիկ էթին բարաբընը Գօչօրուլօսան իսթէսիքատ, պունատ խապերի օլմասբզընը մէրգումրն պէյան էթմէսի իւզերինէ, գասասագ ալանտարբլբզընը անլարագ եէրասիմօսը զագբթասա Թուրգասբզ, վէ ասլանաբբնը՝ էգբրբը հիրմ էյլեմիշ տբր։

—Միլասգազասբը պիտայէթ մահքէմէսի միւատաիի ումումի մուամինի վէքիլի Ահմէտ էֆ. գազբը եազագբը գանանիյէտ մէգին մահալինէ թահրը մուհաքէմէյէ ալընճագ տբր։

—Իգդամա եազբլբզյոր։ «Ցիմէթագա Զրաաթ Պանգասը քեսթիպի Թագւորը զիմմէթինէ բարա կէչիրիլդ գաչարզընը վէ մերգումրն պիրատերի Պապա էսկի սանտրդ եմինինին տախի զիմմէթինէ ագչէ կէչիրերէք եագայը էլե վերիկինի եազմբզ իսիմ։ Ախիրէն իճրա էյլեսիկիմ Քանգիգաթ իւզերինէ Սապա էսկի սանտրդ եմինի Թագւորը պիրատերի օլմասբզը կիպի, զիմմէթ վէ խբբսբզլեգը տա եօգ տբր։»

ՆԱԳԼԸ ՄԷՔԵԱՆ

Ա. վէ Ե. Խորասանեան քեազբա Թիճարէթխանէսի՝ Օրօզտի Պագ Թիճարէթ եվինին եանընտագի սօգագտա՝ Սէյտանճբգ ճատատէնինէ, Վիթալ Խանը ալթընտա, քէնտիսինէ մախսուս օլան մաղազայա նագլ օլընմբզ տբր։

Մէզքիր Թիճարէթիանէ զաթէն մէվճուտբ օլան պէօյիւք մբգտար մալլեր իւզերինէ, եագը իշիւն վէ թագ իթմէկէ մախսուս օլարագ լիւզում օլան հեր տիրլիւ քեազբալար, տէֆթերէր, գալէմ օտասբրնա մախսուս լէվազիմաթ վէ սաթբէ իլավէ իթմէկի կիպի, էհվէն ֆիյաթլարբլ, ագ վէ չօգ մբգտարատա սաթբլտբզը պու միւնասէպէթլէ իլան օլընբը։ Թագ իթմէք իշիւն վուգու պուլան սրբարբզլար տախի մունթազամէն վէ սիւրթիա իճրա օլընբը։ 15—6

ԼԷՔԻ ԶԷԳԱՐՄԱ ՄԱՂԱԶԱՍԸ

Ն. ԱՏԱԼԸ ՎԷ Ա. ՁԷՐՄԻՆ

Պէյօղլո-նոպա Ճոպոպէի Քէպէրբէ Հալէպ լոբլբը տէրոնէնոպ

Ն՝ 8

Էրքէք, գասբն վէ չանուգ էավազլարը, ալթուն, կիւմբլ վէ իբէքլի իլէմէլի իւնիֆորմալար, զիյնէթ սէնդելերի, պալտ, Թէաթրբ, վէ էվ էավազլարը, գբէբ տբ Շին թիյ, էլտիզէն, մանթօ վէ սաիրէ զայէթ սուհուլէրլի վէ էն սոն ուսուլ իւզրէ լեքեէլեր հազբրյոր վէ Թէսիզյոօ։

Սիրբաթ, Թէմիզլիք, ֆիյաթլար տիւթէաբլ։ 30—21

ՄԱՐԴԱՍԻՐԱՅԻ ՍՈՒԼԹԱՆԻ ՄԱՐԴԱՍԻՐԱՅԻ ՄԱՐԴԱՍԻՐԱՅԻ

Ամբրն ատանբդ էմինի սագբդ Սիւլեյման էֆ.ենին՝ զիմմէթինի կէչիրիպիի մերի բարալարընը Թէէմինը իսթիյաֆասը իչիւն գայբը մէնգուլ էմվալի հիւքիւմէթ մարիֆէթիյլէ սաթբլտագ տբր։

—Թարաֆվա վէ Ֆէնէրատ պիր չօգ խբբսբզլեգլար վուգու պուլաբզընը պիր Բում կագէթասը եարարագ, մահալի զագբթասընընը նազարը աբգգաթընը ճելպ իսթյոր։

— Գուրճի գուսմբանէասընտա միւսթախէմ Եունանը եէրասիմօս իսմինատ պիրի՝ Գալաթասա Անատոն նամընտա պիր գասասագան մէրգումրն միւշթէրիլերինատեն Գօչօրուլ նամ պիրինին իմգասբյա պիր գաչ սէֆա բուսուլա կէօթիւրիպ 200 ղ.տան զիյատ էթ ալմբզ, վէ սօնրա գասասագ վերիպիկ էթին բարաբընը Գօչօրուլօսան իսթէսիքատ, պունատ խապերի օլմասբզընը մէրգումրն պէյան էթմէսի իւզերինէ, գասասագ ալանտարբլբզընը անլարագ եէրասիմօսը զագբթասա Թուրգասբզ, վէ ասլանաբբնը՝ էգբրբը հիրմ էյլեմիշ տբր։

—Միլասգազասբը պիտայէթ մահքէմէսի միւատաիի ումումի մուամինի վէքիլի Ահմէտ էֆ. գազբը եազագբը գանանիյէտ մէգին մահալինէ թահրը մուհաքէմէյէ ալընճագ տբր։

—Իգդամա եազբլբզյոր։ «Ցիմէթագա Զրաաթ Պանգասը քեսթիպի Թագւորը զիմմէթինէ բարա կէչիրիլդ գաչարզընը վէ մերգումրն պիրատերի Պապա էսկի սանտրդ եմինինին տախի զիմմէթինէ ագչէ կէչիրերէք եագայը էլե վերիկինի եազմբզ իսիմ։ Ախիրէն իճրա էյլեսիկիմ Քանգիգաթ իւզերինէ Սապա էսկի սանտրդ եմինի Թագւորը պիրատերի օլմասբզը կիպի, զիմմէթ վէ խբբսբզլեգը տա եօգ տբր։»

ՕՍՄԱՆԼԸ ՊԱՆԳԱՍԸ

Իլան

100ատ 4 ֆիդզլի տույունը Օսմանիյէ Թահվիլաթը մուսլեսատէսիսինին 1901 մարտ 1/14տէ վատէսի խրիստոս պուլան 35 նումէրօլը գուրբանլարը Թարիխը մէզքիրատա իրթիպարէն հեր կիւն բաղարատան մատատա եօյլենատեն եվվել ալաֆը։ սատաթ 10ատ եօյլենատեն սօնրա ալաֆը։ սատաթ 2յէ գատար (նումատա կուլուլերի ալաֆը։ սատաթ 1ատան եօյլենէ գատար) Գալաթատա Օսմանլը Պանգասը վէզնէսինատ Թէէարյէ օլընատաղը՝ Թահվիլաթը մէզքիրէ համիլերինէ իլան օլընբը։

Վատէլերի եվվելէ խրիստ պուլան գուրբանլարը՝ այնը կիւն վէ այնը սատաթլարատա իպազ խարիմէսի լազմ կելիր։

Նումէրօլը պօրտօլարը պիրլիքատէ օլմասը լազմ կելէն գուրբանլար մուգապիլինատ համիլինատ պիր մագդուզ սէնէատ վէրիլէճէկինատեն, իշպու մագդուզ սէնէատ՝ Թարիխինատեն 10 կիւն սօնրա Գալաթատա Օսմանլը Պանգասը վէզնէսինատ իպազ խարիմատ Թէէարյէ օլընատաղը Թահվիլաթը մէզքիրէ համիլերինէ իլան օլընբը։

Մէզքիր մուտատէթատեն եվվել ամօրթի իտիլեն սոն գուրբանլարը այնը կիւն վէ այնը սատաթլարատա իպազ խարիմէսի լազմ կելիր։

Նումէրօլը պօրտօլարը պիրլիքատէ օլմասը լազմ կելէն գուրբանլար մուգապիլինատ համիլինատ պիր մագդուզ սէնէատ վէրիլէճէկինատեն, իշպու մագդուզ սէնէատ՝ Թարիխինատեն 10 կիւն սօնրա Գալաթատա Օսմանլը Պանգասը վէզնէսինատ իպազ խարիմատ Թէէարյէ օլընատաղը Թահվիլաթը մէզքիրէ համիլերինէ իլան օլընբը։

13/26 փեբր. 1901 Տէրսատէթ

5—2

ՏԱՎԱՍ ՎԷՔԻԼԻ

ՆԱԶԱՐԷԹ ԽԱՉԷՐԷԱՆ

ՎԷ

ԽՈՐԷՆ ՍԱՐԳԻՍԵԱՆ

Գալամիսատ Խավէրբ խանընդա Ն.՝77է

նագլ իթմազ օլաբզլարընտան, ուսումբը ատրյէ վէ Թիւճարիյէ վէ ճէզպէյէ իւե պէրազդեը սիկուրթա մուամէլաթընը տախի տերէօհատ իտէրէք։ 11—11

ՍԱԹԼՈՂ ՔԵԱՐԿԻՐ ԽԱՆԷ

Աբն-վուրքէյինեան Եալը Քէօչիկ ճատտէսինատ 5 օտալը վէ պաղչէ վէ սանդրը միւշթէմի վէ հէր իքի սօգաղա նագը 48 նումէրօլը քեարկիր պիր խանէ սաթլըղա չորգարլրդընան, Թաիրզ օլանլարը՝ ճէրէյէրէ Շարէյէ կաղէթաղ իտարէխանէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունը։
15—2

ՄԱՐՏԱՅԻՏ

ԷՎՐՕՊԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Լօնտրա 1 մարտ

Պանկի. ճսկամը ինկ. Լիր.	697—43
Լան. ճսկամը տէնկաղ	24—
» » գարանտէ	24—
» » » »	49—
» » » »	27—37
Սամանը Գանգասը	11—50
Մըսրը տաւլ. մուքթ սահրատ	106—35
Պուլկար իքթիսատը	80—50
Գոնսոլիտ Ճանիս 3 տ. փասատ	95—41

Փարեզ 1 մարտ

Տրանս. ճսկ. 3% ֆր.	102—30
» » 4% »	102—80
Կինի Օսմ. ճսկամը տէրրատ	24—60
» » գարանտէ	24—50

Մեսարաֆի

Բանքէր լանգանգէրը	11—
Օսմանլը Բէնկասը	323—
» Գարանտէ	551—
Դրքեար Լիսանի	91—
Թաքսիմ Գարանտի	95—90
Ռանտէքի Գ. Գ.	503—
Սամանի	71—
Ռուսական Օթոման	516—
Պրանեոլ	73—03
Թրանվայ	86—50
Գրանտիր 2 » փասատ	25—22

Վիեննա 1 մարտ

Սնարա իւզերինէ գասմալ	240—90
Ռումելը լեզգի աքչերի փր	118—20
Մանլը Ռենթի ագաչնը	197—50

Գենեվա 1 մարտ

» լեվանտէ (մարգ)	13—80
» իզբիրնի գասմալ	2—28
Լուգանո	216—25

Պրուքսել 1 մարտ

Ռումելի Շեմենդեֆէրի	114—75
Բանք Օթոման	4—25

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Գաղ. Ֆան. ոսկի ագչէ	16—13
» » » էն նիզամ	16 17
» » » էն ատի	16 13
Գաղ. սառատ տալարը	16—08½
Ռումելի լեզգի ագչէ գրանս	13 —
» » » էն նիզամ	14—
» » » էն ատի	12—87½
» » »	12—50
Հոլանդ Գուլդեն	—
Գերման Մարկ	—
Լեհական Մարկ	—

ՎԱՂԻՆ ԱՊՐԱՆՔՆԵՐԸ

Բէյթ ագսիսնը Ամ. Լիր.	14—
Մրգատուներ »	9½
» »	5½
Գրանվայ	6—25
Գարանտիներ	1—90
Եղբկանաքսի Գրանվայ	60 —
Նախ գանա	1—10
Գրքեր Իմնէրու	1—06
Ռումելի Օթոման Բ. Լ.	0—14
Լոտարիա	087—
Գանգ Նասիհաթ ագ. Գ.	405—50
Գրանվայ	85—
Բանկ Իմպերիալ Գանգասը	550—50
Գրքեար Ֆոնսիէ Էմիսիոնէն	264—50
Աէտաղլը լամ. ագսիսնը	9—40

ԱՅԳԵԼԻԳԻՆ ԳԻՆԵՐԸ

Ֆան. լիրասը 100 գ. տատ	Ամ. Գր.
Գէյաղ մէճիտիէ ֆրանգը	108—08
Ֆրանգ	098—30
Մէճիտիէ	110—08
Ռուսական ռուբլան	[illegible]
Գրանսաղ ալթունը	[illegible]
Բոլ	[illegible]
Գրեմիզ ալթունը	51—08
Ֆորգոն գասմէսի	8—65

ԻԼԱՆԱԹ

ԽԱԶԻՆԷԻ ԽԱՍԱԲ ՇԱՀԱՆԷ

Խազինէի Խասսաբ Շահանշահ միւպայէա օլընանաղ միւթէնէվ պոյա իլէ մոլոզ թաշը գում վէ սարէ պէլիմնագասա թալիպլէրի էօհանսընատ թէգաբրուր էյլեարկինատն մահը հալին 20նճի սալը կիւնիւ գարարը գաթիսի վէ 22նճի բէնճէնպէհ կիւնիւ 100ատ 3 թէնզիլի պէլ գապալ իհալէի գաթիյեսի իճրա իտիլեճէկինատն թէնզիլիկի իթթայա թալիպ օլանլարը թէէմինաթ ագճէսինի վէ եա միւթէպէր քեֆալէթնամէյի միւսաասհրպէն եէմը մէզբիւրաէ նիհայէթ սաաթ 10ա գատար Խազինէի ճէլիլէի միւշարէլէյհայա կէլմէլէրի։
14 շուպաթ 316 3—2

* * *

Խազինէի Խասսաբ Շահանշահ միւպայէա օլընանաղ 200000 գրյէի աթիգ Հալեպ Շամ վէ Յերնե եաղլարընը միւնագասասընա պաշանընլարընդան իթթայա թալիպ օլանլարը թէէմինաթ ագճէսինի վէ եա միւթէպէր քեֆալէթնամէյի միւսաասհրպէն Խազինէի ճէլիլէի միւշարէլէյհայա կէլմէլէրի։
14 շուպաթ 316 3—2

ՊԱՊԸ ՍԷՐԱՍՔԷՐԻ ճանիպը ալիսինատէն.

(25) Ժանսաբմա տաիրէսիյլէ Տէրսաատէթ ժանսաբմա տալայլարը իշին կէլէճէք 317 սէնէսինատ միւգթէվա քեազաթլարը իթթայա իտալիզ օլանլարը՝ լեարիթը մուգավէլէ վէ իշթիրյալը անլամագ իւզրէ ժանսաբմա տաիրեսինէ միւրաճաաթ էյլեմէլէրի։ 3—1

* * *

(27) Տավուտ Բաշա գըզլաթ Հիւմայունը տախիլ վէ խարճինատ վագը 2, վէ Բամի գըզլաթ Հիւմայունը տախլինատ վագը պիր պապ պագալ տիւքքանանլարը 317 սէնէի Բումիսի մարտը իպթիտասընատն շուգալթը գայէրիէ գատար պիր սէնէ միւատէթլե բնարա վերիլմէք իւզրէ պէհէր բաղար երթէսի վէ շարշէնպէհ կիւնէրի մրեզայէատէ ալէնիյէսինէ տէվամ օլընանաղը, վէ մարտըն 7ինճի շարշէնպէհ կիւնիւ գարարը գաթիսի վերիլէրէք, իհալէ գըզլանաղը հիւթիւն, չերթիթը մարիմէ տարիբսինատ թալիպ օլանլարը պէրվէճհը մուհարբէր մարտը Բումիսին 7ինճի կիւնինէ գատար պէհէր բաղար երթէսի վէ շարշէնպէհ կիւնէրի Յավուտ Բաշա գըզլաթ Հիւմայունընա կէլմէլէրի։
3—1

Շեյխ Ֆէրհատ ավարըզ վագիքընը գայմագամ վէ միւթէվէլլիսի Սէհմէտ աղանը՝ Զոյիցա գարան զիմմէթլէրինատ էվգաֆը Հիւմայուն միւֆէթթիշլիկինատն թիա պուրրլան պիր գըզա միւգթէվա իլամը մուճիպլինճէ ալատարը օրան մէպալիրը մալումէրին թէէմինը իսթիֆիաը գըմնընատ մէրհուն վէ ֆիւրուխթը մահգիւմ պուլընանհէյպէլի Ատատա Սըրա Սէրվիլէր համ մահալատ քեռին 14 նումէրօլը մուրագգամ արասը Շահզատէ Սուլթան Մէհմէտ վագիքնա մուգաթաալը մրեմիլրը մալիմէյի հալը գայէթ գուլլարընը պիր պապ միւլ մէզգիլ պուտատ ագաէմ լեռել միւգայէատ լիրաթ Օսմանը 100 գրուտան 9100 գր. պէտել իլե թալիզ էօհանսինատ թէգաբրուր իթմէր օլաուղընատ, 100ատ 5 գամմ իլե վէ պունատ տահա գիյատէյ թալիպ օլանլարը՝ իշպու թարիխը իլանատն իթիբարէն 31 կիւն ասնրա Իլամաթը Շերիյէ Իրգաթ տարրէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի՝ տարրեի մէզգիւրէտէն իլան օլունը։

Ռիֆ. Աբէլ Իսկագ պէյին՝ Ամվէյէ հանրը գիմմէթինատ Իսկիւտար Մահքէմէսինէն իթա օլունան պիր գըզա իլամը չէրի մուճիպինատ ալատարը օրան մէպալիրը մալիմէյին թէէմինը իսթիֆաը գըմնընատ մէրհուն վէ ֆիւրուխթը մահգիւմ պուլընան Իսկիւտարա թապի Գըսըգլը գարիյէսինատ Հաճի Բաշա Բաշա ասգաղընատ վագը 1 նումէրօ իլե մուրագգամ 1 ախրը վէ 2 մաթգալ վէ էշհաբը միւսմիրրէլի պիր գըզա գալգէյի միւշթէրի պիր պապ միւլք քէօշք պունատ ագաէմ լեռել միւգայէատ լիրաթ Օսմանի 100 գր. հիսապլյա 15500 գր. պէտել իլե թալիզի էօհանսինատ թէգաբրուր իթմէր օլաուղընատ, 100ատ 5 գամմ իլե պունատ տահա գիյատէյ թալիպ օլանլարը՝ իշպու թարիխը իլանատն իթիբարէն 31 կիւն գալիքնատ Իսլամաթը Շերիյէ Իրգաթ տարրէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի՝ տարրեի մէզգիւրէտէն իլան օլունը։

Պէյօղլունատ Թագսիմատ բալիցանքլըգ վէ սարը Թրճարէթլի իշիրիշալ իթմէքատ օլան Յովսէփ Յովսէփեան չիրքէթինին՝ 12 շուպաթ 316 թարիխնատն իթիբարէն իթիլաօլընա վէ մուճամէլաթը իթիլաօլյէնին իյֆաը գըմնընատ ազաթ սահգէմէտէն սաատ. Ալի Բրգա էֆ.ենին ժրիմ գօմրուքը վէ մահքէմէ գապթ քեռիթպլէրինատն Սիմոն վէ տավա վէքիլէրինատն Գրիգոր Յեր Մովսէսեան էֆ.ենդիրին մուվագգաթ սինտիգ թայինինէ վէ միւֆլիսին թրճարէթ կեահրնընը թ.ահրիրլյէ քէնաթ վէ ֆամիլեատընա էլզեմ գըսմընընը թէֆերգինատն ասնրա միւթէպագը եշեռ պէյթիյէսինին սէպթը աեֆթէր իսրերէք մուհաֆազասընա վէ իշպու գարարընը մուվագգաթէն իճրասընա Յերսատատէթ Իշխանը թրճարէթ Մահքէմէսինատն գարար վերիլմիկի ճրհէթլէ, Գանունամէի թրճարէթին 170նճի մատտէսը մուճիպինճէ միւֆլիսը մէրգում զիմմէթինատ ալաճաղը օլանլարընը՝ մուվագգաթ սինտիգլերին եսալեթէ թահվիլի վէ եարատա եէնիտէն սինտիգ ինթիխապ վէ թայինի հագգընատ մումաթլէյհ մրեմ գօմրուքէ։ իլե իսթիշարէ օլունմագ իւզրէ իշպու 1317 սէնէսի մարտընդն 5ինճի բաղար երթէսի կիւնիւ իրինճի թրճարէթ Մահքէմէսինին ըֆլաս օտասընա կէլմէլէրի իլան օլունը։
14 շուպաթ 316

Էվգաֆը Հիւմայուն Խազինէսինճէ միւպայէասընա լրզում կէօրիւնէն 1200 ճէտատ գըզէ Գանալ սապանընը պէհէր ճէտատ գըզէսի մէհիսի 19 գր. հիսապլյա 3 գր. 10 բարատա, վէ պիր սէնէլիք լրզումը օրան 1000 ճէտատ գըզէ սէ1200 գըզէի ճէտատէյ գատար իսալիս Հալեպ եաղընը քէզալիք պէհէր ճէտատ գըզէսի մէհիսի 13 գր. հիսապը իլե 8 գր. 10 բարատա թալիզի էօհանսինէ պուլընտըգընա, վէ չէհրը հալը Բումիսին 19ընը բաղար երթէսի կիւնիւ հեր գաչ բարա վէ երթէսի սալը կիւնիւ սաաթ 10ա գատար 100ատ 5 թէսգրի գապալ օլունճաղընա պինանէն, նօգսանլարըյլա իթա իթիմէք էվգաֆը Հիւմայուն Խազինէսինճէ մրեպայէասընա լրզումի կէօրիւնէն 1200 ճէտատ գըզէ Գանալ սապանընը պէհէր ճէտատ գըզէսի մէհիսի 19 գր. հիսապլյա 3 գր. 10 բարատա, վէ պիր սէնէլիք լրզումը օրան 1000 ճէտատ գըզէ սէ1200 գըզէի ճէտատէյ գատար իսալիս Հալեպ եաղընը քէզալիք պէհէր ճէտատ գըզէսի մէհիսի 13 գր. հիսապը իլե 8 գր. 10 բարատա թալիզի էօհանսինէ պուլընտըգընա, վէ չէհրը հալը Բումիսին 19ընը բաղար երթէսի կիւնիւ հեր գաչ բարա վէ երթէսի սալը կիւնիւ սաաթ 10ա գատար 100ատ 5 թէսգրի գապալ օլունճաղընա պինանէն, նօգսանլարըյլա իթա իթիմէք վէ տահա գիյատէ մալիմաթ ալմագ իսթէյէնլերին՝ մէճիսը իտարէի էվգաֆա միւրաճաաթ էյլեմէլերի։
14 շուպաթ 316 3—3

Գեռելրը ասպրեսը

Ղրշ. Բր.	
12000	Տավուտ բաշա էվգաֆընատ Պաղտասը գարը եագասընատ վագը քէպիր Խուրմա խանը,
27033 20	Խալեֆա Ճամիի Շեբիֆի էվգաֆընատ Պաղտասատ վագը մա թէվաֆի իբլեք բաղարը,
17000	Մեքքան էվգաֆընատ նէֆսը Պաղտասատ էօրթմէ խանը
13500	Հաղրեթը իմամ Մուսա Քեազիմ բաղատլլահունինի էֆենտիդզ հաղրեթլերի էվգաֆընատ Քեազիմյէ տէֆնիյէ բուսումը։

316 սէնէսի շուգալթը նիհայէթինատ միւատէթը իյճարլարը միւնագիյէ օլանաղը ճրհէթլե, կէլէճէք 317 սէնէսի մարտընատ իթթարէրն իյճարա վերիլէճէք օլան 4 գալէմ մուսագգաթաթ վէ բուսումթը մէնսուգ օլուղը էվգաֆըն էսասիսյէ պիր սէնէլիք պէտելթը սապգալարը պալէատ կէսութերիլմիշ, վէ պունլարը իյճապընա կէօրե 1 վէ 2 վէ 3 սէնէլիկինին իյճարը զըմնընատ մէվգէր մուգայէատյէ վաղ օլունարզը՝ Պաղտասատ վիլայէթի էվգաֆ մահասէպէճիլիկինատն վարիտ օլան 15 քեռ. սանի էնէ 316 թարիխ վէ 59 նումէրօլը շուգդասատ պէյան վէ իշար գըզլընմըշ օլմաղա, թալիզ օլանլարը՝ թարիխը իյանատն իթթարէրն մահը հարիի Բումիսին 22նճի կիւնինէ տէկին 100ատ 10 նիսպէթինատ թէէմին ագչէսինի միւսթասհրպէն Տէրսաատէթատ էվգաֆը Հիւմայուն Խազինէի ճէլիլէսինատ Մուհասէպէի Ամումիյէ վէ մահալինէ մէճլիս վէ էվգաֆ խարէլերինէ միւրաճաաթ էյլեմէլերի։
10 շուպաթ 316 3—3

ԵՎԳԱՖԻ ՀԻՄԱՅՈՒՆ

Պէտէլերինին նըսֆը լիրա 100 գր. ատան նագատէն իյֆա վէ նըսֆը տիկերի Խազինէի էվգաֆը Հիւմայունա մախասուս սուրէթ վէ սէրկի իլէ մահսուսէն Թէսվիյէ օլունմագ իւզրէ ամիրզադէքը մահլիլաթը ուսուլ վէ նիզամը էգթիզասընատն օյան 4 հաֆթա իլանատ 2ինճի հաֆթասը օյմագ իւզրէ իշպու 1316 սէնէսի յուգարթը 12ինճի կիւնինատն իթիբարէն մահը մէզգիւրը 19ընը բաղար երթէսի կիւնիւ սաաթ 10ա գատար միւգայէատէսի իճրա օլընանաղընատ, թալիզ օլանլարը՝ գէյէթը մուխամմէնէնին եօլբինէ միւսավի թէէմին ագչէլերի իլե պէրաբեր Մահլիլաթ խարէսինէ միւրաճաաթ էյլեմէլերի՝ իլան օլունը։

..10000.—Եէնիչէհիրատ Թաշճըլար ճատտէսինատ 1 նումէրօլը թէրպիէն 84 զրա 19 բարմագ արասատ մէպին 2 օտա վէ 1 սուֆա վէ Քահթընատ 1 տիւքքանը միշթէմի վէ չէհրի 100 գր. քիրալը ախչապ պիր պապ մէնզիլին պիւթիւնի. Նազիֆ.

..15000.—Դանթարճըլարատ Ցեմիր Թաշ մահալլէսինատ Ա.ճըլար ճատտէսինատ 61 նումէրօլը թէրպիէն 45 զրա արասատ մէպնի ֆէվգինատ 1 օտայը վէ Քահթընատ 1 պօտրումը միշթէմի վէ չէհրի 50 գր. քիրալը միլք մա կէտիք էեարկիր պիր պապ մաղազանը պիւթիւնի. Նազիֆ.

..2920.—Գանլըճա գարիյէսինատ Գանլըճա ճատտէսինատ 50 նումէրօլը թէրպիէն 70 զրա արասատ մէպնի 1 օտա վէ 1 խամուրլըզը միշթէմի վէ սէնէվի 1500 գր. քիրալը ֆիրունը 120 սէհիմ իթիպարը յա 17½ սէհիմ հիսսէսի. Էօրիւճի Հիւսէյին.

..3505.— Զէնկէլ գարիյէսինատ Բազար Գայրը Իսքէլէսի սօգաղընատ 7 նումէրօլը թէրպիէն 22 զրա արասատ մէպնի պիր պապ ախչապ տիւքքանանը նըսֆ հիսսէսի. Մուսթաֆա.

..12505.—Իսկիւտարատ Այազմա մահալլէսինատ Ա.յազմա սօգաղընատ 10 նումէրօլը թէրպիէն 8200 զրա արասատ մէպնի 2 քէպիր վէ 1 սաղիր գուլյու վէ 2 հավուզ վէ 50 զրասատ մէպնի 1 պաղչէպան օտասը.լա 77 զրա մաթպախ մահալինի միշթէմի վէ սէնէվի 2000 գր. քիրալը պիր գըզա պօսթանը 8 հիսսէտէն 2 հիսսէսի. հաճի Մահմուտ.

..50000.—Եէնիչէհիրատ Քէրեսթէճի սօգաղընատ 1 միւքէրրեր 1 միւքէրրեր 1 միւքէրրեր 1 միւքէրրեր 1 միւքէրրեր նումէրօլարա մուրագգամ թէրպիէն 612 զրա արասատ մէպնի միւլք մա կէտիք վէ չէհրի 360 գր. քիրալը պիր պապ քերեսթեճի տիւքքանը.լա տիկեր 5 պապ տիւքքանը պիւթիւնի. հաֆրդ Էօմեր.

..10000.— Շահզատէ Պաշընատ Էմին Նուրեդտին մահալլէսինատ Գուրմալը Մէհճիտ սօգաղընատ 18 նումէրօլը թէրպիէն 200 զրա արասատ մէպնի 6 օտա վէ 2 սուֆա վէ 2 գույու վէ 1177 զրա պաղչէյի միշթէմի պիր պապ մէնզիլին սիլա հիսսէսի. հաճի Մահմուտ.

..4000.—Ագ-էրայատա Օրուճ Ղազի մահալլէսինատ Պէյ Օտասը սօգաղընատ 8 նումէրօլը թէրպիէն 60 զրա արասատ մէպնի 2 օտա վէ 1 սուֆայը միշթէմի ախչապ պիր պապ մէնզիլին նըսֆ հիսսէսի. հաճի Մահմուտ.

..6000.—Պաղչէ Գարբուսընատ Զէյթիօղլու Ալաէտտին մահալլէսինատ Ուզունճա Օվա չրգմազընատ 3 նումէրօլը թէրպիէն 120 զրա արասատ մէպնի 4 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ 60 զրա պաղչէյի միշթէմի ախչապ պիր պապ մէնզիլին նըսֆ հիսսէսի. հաճի Մահմուտ.

..10000. — Զարշուի Քէպիրատ Հէքքեաքլար ճատտէսինատ 37 նումէրօլը թէրպիէն 20 զրա արասատ մէպնի վէ չէհրի 80 զրշ. քիրալը միւթէհամմիլ մէճասուտ միւլք մակէտիք պիր պապ քիթապճը տիւքքանը տէրունինատ միւսթէգարը ֆեսֆի կէտիկինին սիլսան հիսսէսի. Հաճի.

..4500.— Ճիպալիտէ Կիլ Ճամի մահալլէսինատ Ֆէնար ճատտէսինատ 273 վէ 275 նումէրօլը թէրպիէն 40 զրա արասատ մէպնի 3 օտա վէ 1 սուֆա վէ Քահթընատ 1 տիւքքանը միշթէմի ախչապ պիր պապ օտանը 3 բուպ հիսսէսի. Հաճի.

..5000. — Գարանը Ցագիգատ Բաբազ զատ մահալլէսինատ Գարանը Ցագիգ ճատտէսինատ 20 նումէրօլը թէրպիէն 38 զրա տէրունինատ պէրպէր կէտիկինի միւսթէգարը միլք մա կէտիք պիր պապ սէպզէճի տիւքքանընը խուսս հիսսէսի. Մուսթաֆա.

..2834.. պէտելը միւզայէտէսի 2834.— Էյուպատ Ցէօքմէճիլեր մահալլէսինատ Պուլգաճը սօգաղընատ 6 նումէրօլը տէրունինատ պիր պաղչէպան օտասը վէ 1 գույուլը միշթէմի թէրպիէն 9600 զրա պիր գըզա պօսթանը ալթը հիսսէտէն պիր հիսսէսի. Շեպան.

..1200. — Գատը գարիյէսինատ Օսման Աղա մահալլէսինատ Արապանը Պաշը սօգաղընատ 27 նումէրօլը պէրմուճիպը խարիթա 56զրա պիր գըզա մահկէն մէնզիլ արասընը պիւթիւնի. հաճի Հիւսէյին.

..3000.— Էյուպատ Ճամիի Քէպիր մահալլէսինատ Էյուպ Իսքէլէսի ճատտէսինատ 16 նումէրօլը թէրպիէն 70 զրա պիր գըզա տիւքքանի արասընը նըսֆ հիսսէսի. Մուսթաֆա.

..3000.— Զարշուի Քէպիրատ Սահհաֆլար ճատտէսինատ 1 նումէրօլը թէրպիէն 2 պուլուգ զրա արասատ մէպնի պիր օթուրագ գուլյումը կէտիկի միւսթէգարը պիր պապ սահհաֆ տիւքքանընը նըսֆ հիսսէսի. Մուսթաֆա.

..2000. — Զարշուի Քէպիրատ Սահհաֆլար ճատտէսինատ 104 նումէրօլը թէրպիէն 2 պուլուգ զրա արասատ մէպնի պիր օթուրագ գուլյումը կէտիկի միւսթէգարը պիր պապ սահհաֆ տիւքքանընը սիլա հիսսէսի. Մուսթաֆա.

..1000. — Էյուպատ Իսլամ Պէյ մահալլէսինատ Գանուն սօգաղընատ 22 նումէրօլը թէրպիէն 62 զրա արասատ մէպնի 3 օտա վէ 1 սուֆա վէ 14 զրա արալզգ մահալինի միշթէմի ախչապ պիր պապ մէնզիլին նըսֆ հիսսէսի. Մուսթաֆա.

..1750.— Գարակեօմրիւքճի Գարապաշ մահալլէսինատ Ճանպազ սօգաղընատ 23 նումէրօլը թէրպիէն 62 զրա արասատ մէպնի 3 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 միշթէրէք գուլյու վէ 122 զրա պաղչէյի միշթէմի ախչապ պիր պապ մէնզիլին նըսֆ հիսսէսի. Մուսթաֆա.

..2226.— Մահմուտ Բաշատա Հաճի Քէօչէք մահալլէսինատ Մահմուտ Բաշա ճատտէսինատ 145 նումէրօլը թէրպիէն 15 զրա արասատ մէպնի վէ չէհրի 200 գր. քիրալը քեարկիր պիր պապ չիշէճի տիւքքանը կէտիկինին օն սէքիզ հիսսէսէն պիր հիսսէսի. հաճի Մահմուտ.

..7000.— Բումելի Հիսարընատա Աբրա Էմինի մահալլէսինատ Մուպայէաճը սօգաղընատ 5 նումէրօլը թէրպիէն 70 զրա արասատ մէպնի 3 օտա 1 սուֆա վէ 10 զրա պաղչէյի միշթէմի ախչապ պիր պապ մէնզիլին նըսֆ հիսսէսի. Էօրիւճի Հիւսէյին.

..1500.— Իսկիւտարատա Սելամի Ալի էֆենտի մահալլէսինատ Թուրլիքճի. Ֆեյզի Աղա չրգմազընատ ալթը նումէրօլը թէրպիէն 70 զրա արասատ մէպնի 3 օտա 1 սուֆա 1 գույուլը միշթէմի ախչապ քեարկիր պիր պապ մէնզիլին նըսֆ հիսսէսի. հաճի Մահմուտ.

..100000 — Նշանճը Աթիգ Մէհ մէտ Բաշա մահալլէսինատ Նշանճը ճատտէսինատ 5 նումէրօլը թէրպիէն 1716 զրա արասատ մէպնի 10 տելլրը օտասը վէ իքի ճամէքեան վէ 200 զրա պաղչէյի վէ 200 զրա հաթապ մ. հարի վէ 36 գուրնա վէ 9 հավիթ վէ 1 չրրվան վէ 2 իսպանէ վէ 1 քիլիման վէ 2 մահզէն վէ նըսֆ մասուրա մաթիզիզի միշթէմի, վէ չէհրի 15 սաաթ լիրաի Օսմանի քիրալը միւթէհամմիլ Նիշանճը Համամը տիմէքլի մասրուֆ պիր պապ համամըն օն հիսսէսէն պիր հիսսէսի. Հաճի Մահմուտ.

..8000.. պէտելը միւզայէտէսի 5000.—Ցավուտ Բաշատա Ցէյիրմէն սօգաղընատ 19 նումէրօլը թէրպիէն 140 զրա արասատ մէպնի 4 օտա 1 սուֆա 1 գույու վէ 150 զրա պաղչէյի միշթէմի ախչապ պիր պապ մէնզիլին պիւթիւնի. Շեպան.

FARINE LACTÉE NESTLÉ

ՁՕՃՈՒԳԼԱՐ ԻՋԻՒՆ ՄԻԿԻԲԻՄԻԼ ՂԸՏԱ

Պիւհիմէթ մէմալիք հէքիմլէրի թաբիֆինատ թավսիյէ օլունմըշ տըր. տէրունինատ էն ալէա Զուիցերիա սիւտի վար տըր։

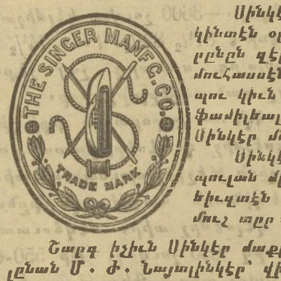
Պիւհիմէթ էճզախանէլէրատէվէ պալըճա էճզա տէրօլարընատա պուլընըր։

ՖԱՌԻՆ ԼԱԳԹԷԼ ՆԷՍԹԼԷ
ՁՕՃՈՒԳԼԱՐ ԻՋԻՒՆ
ԷՆ ԱԼԷԱ ՂԸՏԱ ՏԸՐ

ՍԻՆԿԷՐ

Զաթը հազրէթը Շէհրիյարինէն տիքիշ մաքինալարը միւթէահհիւտի

Ֆ. ՆԱՅՏԼԻՆԿԷՐ



Սինկէր գումբանեասընը խալիս Ինկիլիզ չէլիկինատէն օլարագ խալ իթմէքատ օլաուղը մաքինալարընն զէրաֆէթ վէ մէթանէթ իլէ սաբր պիր խայլի մուհասէսնաթը օլ տէրէճէ թագտիր օլունմըշ տր. քի, պու կիւն տիւնեանը հէր թարաֆընատ պէրէքիւն ֆամիլիալար, թէրզիլէր վէ գունտուրաճըլար մահգա Սինկէր մաքինասը իսթիսալ իթմէքատ արէլէր։

Սինկէր գումբանեասը՝ չիմտիկէ գասատ վուգու